

DER ZÜRIBÄRNER



Berner-Verein Zürich

www.bernerverein-zuerich.ch



*Täglich frisch auf Ihren Tisch:
Zum z' Morge, Znüni,
z' Mittag, Zvieri, z' Nacht,
d' Bäckerei Känzig machts!*

E. + F. Känzig GmbH
Bahnhofstr. 5
8802 Kilchberg
Tel. 044/ 715 40 01

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 6.30 - 18.30
Samstag 6.30 - 12.30

UNSERE MÄRKTE

Märt am Bürkliplatz	Dienstag + Freitag	6.30 - 11.00
Märt am Helvetiaplatz	Dienstag + Freitag	6.30 - 11.00
Märt in Oerlikon	Mittwoch Samstag	6.30 - 11.00 6.30 - 12.00
Märt in Adliswil	Donnerstag	6.30 - 12.00
Märt in Zollikon	Samstag	8.00 - 12.00

K o n t a k t a d r e s s e n

Redaktion

tschibaer@bluewin.ch

Walter Bärtschi Rautistrasse 319 8048 Zürich P 044 431 01 36
Fax G 058 359 51 08

Ehrenpräsident

René Stöckli Waldstrasse 17 8125 Zollikerberg P 044 391 65 39

Präsident

campi5053@bluewin.ch

Aldo A. Campiotti Brühlstrasse 17 5412 Gebenstorf P 056 210 21 61
Nat 079 818 97 67

Vizepräsident und Obmann Theatergruppe

bernhard.huser@ocag.ch

Bernhard Huser Erlenstrasse 57 8154 Oberglatt P 044 851 27 26

Hauptkassier/Mitgliederkassier

schweizer.christian@swissonline.ch

Christian Schweizer Untermatt 7 8902 Urdorf P 044 734 31 20

Protokoll/Sekretariat

katharina.bucher@toscano.ch

Käthi Bucher Holderbachweg 14 8046 Zürich P 044 371 78 70

Obmann Ehrenmitglieder/Veteraninnen/Veteranen

r.wytenbach@neupa.ch

René Wytenbach Baarerstrasse 137 6302 Zug G 041 211 10 51
Neupa Beratungs AG Postfach 2451

Vorsteherin Trachtentanzgruppe

Heidi Ruch Friesenbergalpe 3 8055 Zürich P 044 462 14 35

Obmann Weihnachtskommission

René Stöckli Waldstrasse 17 8125 Zollikerberg P 044 391 65 39

Präsident Schützengesellschaft

rene.gfeller@sgbvz.ch

René Gfeller Ferdinand 8049 Zürich P 044 341 79 24
Hodler-Str.12

Fährnrich

zbinden.boss@bluewin.ch

Bernhard Zbinden Schweighofstr. 405 8055 Zürich P 044 462 45 51

Postkonto Hauptverein: 80-9253-7

Postkonto Mitgliederbeiträge: 80-10207-4

Der Züribärner erscheint vierteljährlich und wird jedem Mitglied zugestellt



Im Dörfli z'Üdike

Zürcherstrasse 61, 8142 Uitikon, Telefon 044 491 95 10

**7 Tag für sini Gescht do - s'Züri-Bärner Restaurant
ganz i Euer Nöchi - chömed doch cho luege**

**S'Charlotte Reinmann, s'Lotti Heri, dr Werner Lisser
und s'ganze Dörfli-Team fröie sich uf Öie Bsuech**

Öfnigs-Ziite

Mo - Sa 09.00 - 24.30

So 10.00 - 22.00

Schluss-Spurt im diesjährigen Vereinsleben

Liebe Mitglieder des Berner-Vereins Zürich

Liebe Bernerfreunde, Leserinnen und Leser unseres Vereinsorgans

Schon wieder ist ein Vereinsjahr mit umfangreichen Veranstaltungen und Anlässen bald zu Ende. Nicht mal mehr 90 Tage und wir können das laufende Jahr der Vergangenheit zuschreiben. Ich hoffe, dass all unsere Mitglieder, die von den Veranstaltungen und Anlässen profitierten, eine bleibende Erinnerung in Ihrem Leben mitnehmen können. Bei den anderen Mitgliedern wünschte ich mir, dass Sie in der Zukunft wenn immer möglich auch dabei sein werden und die durch die Organisatorinnen und Organisatoren ausgeschriebenen Anlässe mit Anwesenheit unterstützen. Die Vorbereitungsarbeiten und die Detailplanung einer Veranstaltung oder eines Anlasses zu Gunsten der Mitglieder erfordert mehrere Stunden Freizeitarbeit und auch entsprechend viel Nerven und Kraft und das wollen wir doch mit einer Teilnahme verdanken. Einverstanden?

Bis Ende Jahr haben wir noch die wichtigsten Anlässe in unserem Vereinsleben, nämlich den Zibelemärit am Paradeplatz, den Unterhaltungsnachmittag, den Bärner-Aabe im Hotel Spirgarten und neu den Quartier-Lottomatch im Restaurant Schweighof. Der erst- und letztgenannte Anlass sollten unserer Vereinskasse das notwendige Kapital in die Kasse spülen, damit alle Anlässe und Veranstaltungen ohne Manko abgeschlossen werden können und für den Verein selber ein kleiner Gewinn erarbeitet werden kann. Dieser kommt ja schliesslich wiederum allen Mitgliedern zu Gute.

Ihr seht, die letzten Tage dieses Jahres sind mit tollen unvergesslichen Momenten bespickt. Jetzt ist es an Euch, liebe Bernerinnen und Berner, liebe Bernerfreunde, an diesen verschiedenen Veranstaltungen teilzunehmen. Die Organisatorinnen und Organisatoren, aber auch der Gesamtvorstand danken Euch für das Erscheinen und die Treue zum Verein. In diesem Sinne verbleibt

Euer Präsi Aldo A. Campiotti

 **Redaktionsschluss**



 **Ausgabe 224**



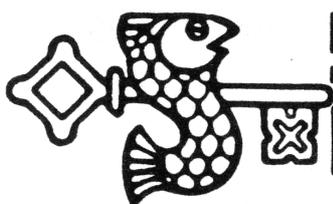
13.  Januar 2007

Veranstaltungskalender 2006

Sa	21. Oktober	Endschiessen 300 m und Pistole
Di	31. Oktober	Brätzele für Zibelemärit
Do	9. November	Schlüferle und Einpacken der Ware für Zibelemärit
Fr/Sa	10./11. November	Zibelemärit auf dem Paradeplatz
Sa	18. November	Absenden der Schützengesellschaft
Sa	25. November	Bärner-Aabe und Unterhaltungsnachmittag im Hotel Spirgarten
Fr/Sa	8./09. Dezember	Quartier-Lottomatch BVZ im Rest.Schweighof
Di	5. Dezember	Weihnachtskommissions-Sitzung

Vorschau 2007

Di	2. Januar	Bärzelitag-Höck im Restaurant Sternen Albisrieden
Fr	5. Januar	Helferessen Zibelemärit, Restaurant Schützenruh
Sa	13. Januar	Präsidentenkonferenz VOB / BV Frauenfeld
Fr	16. März	110. Generalversammlung Schützengesellschaft
Fr	23. März	127. Generalversammlung Hauptverein
So	10. Juni	VOB-Berner-Treffen / VOB Vorstand
Fr-So	6.-8. Juli	Zürifäscht am Limmatquai



SCHLÜSSEL FISCHER AG



**Ihr Fachgeschäft für
Schloss und Schlüssel**

- Montagen ● Reparatur-Dienst
- Express-Schlüssel-Service

Rolandstr. 3, 8004 Zürich  **044 241 41 40**

Veranstaltungskalender **T**rachtentanzgruppe 2006

So	22. Oktober	2. Tanzleitertreffen Emmental, Affoltern i.E.
So	29. Oktober	Tanzleitersonntag Aesch/ZH
Mo	11. Dezember	Abschlusshöck Restaurant Schützenruh

Vorschau 2007

So	7. Januar	Kantonaler Tanzleitersonntag, Buchs
Sa/So	13./14. Januar	Gwatt Woche
Sa/So	20./21. Januar	Gwatt Woche
Sa/So	27./28. Januar	Gwatt Woche
Sa	20. Januar	Volkstanzball Kongresshaus Zürich
Sa	03. Februar	“75 Jahre Trachtengruppe Höngg“ Jubiläums-Heimetabig im ref. Kirchgemeindehaus
Fr	9. März	DV Landesteil Emmental
Sa/So	17./18. März	Aarg. Tanzwochenende, Sporthalle Wildegg
Sa	31. März	“Stubete Limmattal“, Udikerhuus, Uitikon-Waldegg
Do-So	12.-15. April	Kurzwoche Appenberg
So	29. April	Bernisches Bott, Gümligen
So	6. Mai	Kantonale Jahresversammlung, Hinwil

IHRE GÄRTNEREI IN ZÜRICH-NORD

Rosen

Fronwaldstrasse 51
8046 Zürich-Affoltern



Seydel

Tel. 044 371 87 20
www.rosen-seydel.ch

Aktuell für den Advent Schöne Gestecke und -Kränze

Öffnungszeiten Gärtnerei

Montag - Freitag
Samstag

Vormittag

08:00 - 12:00 Uhr
08:00 - 16:00 Uhr

Nachmittag

14:00 - 18:00 Uhr
durchgehend

Wir sind auf folgenden Märkten zu finden

Bürkliplatz	Ecke Nationalbank	Dienstag + Freitag	6.30 - 11.00
Milchbuck	Nähe Coop	Dienstag + Freitag	6.30 - 11.00
Oerlikon	gegenüber Apotheke	Mittwoch	6.30 - 11.00
Oerlikon	gegenüber Apotheke	Samstag	6.30 - 12.00

Zürbärner Zibelemärit

auf dem Paradeplatz in Zürich

"Es het solang's het"

Freitag, 10. November 2006 ab 09.00 Uhr

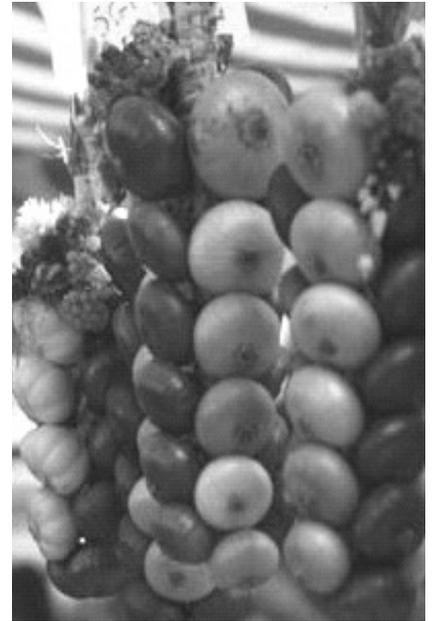
Samstag, 11. November 2006 ab 10.00 Uhr

Verkauft werden:

Zibele, Bärner Chacheli-Gschirr, Bräzeli, Schlüfchüechli, Läbchueche, Ankezüpfe, Chäs- u Zibelechueche, Öpfuchüechli u Zibelefigure

Es machen mit:

Trachtentanzgruppe, Alphornbläser, Mitglieder des BVZ



Ihr Spezialist für keramische Wand- und Bodenbeläge

ERNST

Keramik AG

Plattenbeläge

*Kompetent!
Persönlich!
Stark!*

ERNST Keramik AG

(Gaswerk-Areal Nord)

Kohlestrasse 12c

CH-8952 Schlieren

E-Mail info@pleger.ch

Telefon **044 730 61 40**



Samstag, 25. November 2006

Hotel Spirgarten, Altstetten

THEATER- NACHMITTAG

Beginn 13.30 Uhr
Türöffnung 13.00 Uhr

Theatergruppe des BVZ
Trachtentanzgruppe des BVZ
Ländlerkapelle Th. Marthaler
Tombola

Eintrittspreise

Erwachsene Fr. 13.--
Kinder bis 16 J Fr. 7.--

BÄRNER- AABE

Beginn 19.00 Uhr
Türöffnung 18.00 Uhr

Theatergruppe des BVZ
Trachtentanzgruppe des BVZ
Ländlerkapelle Th. Marthaler
Jodlerklub "s'Fontanne Chörli"
Tombola (Ausgabe bis 0.30 Uhr)
Tanz mit Joe Brehm Band
Freinacht bis 02.00 Uhr

Alle Fr. 18.--

Vorverkauf Dienstag, 14. November 06 19.00 - 21.00 Uhr
(nur Bärneraabe) Rest. Schweighof, Schweighofstr. 232, 8045 Zürich

Reservationen Mittwoch, 15. Nov. bis Mittwoch, 22. November 06
Tel. 044 734 31 20 von 18.00 bis 20.00 Uhr

Abendkasse Ab 18.00 Uhr geöffnet
Nicht abgeholte Billette werden ab 18.45 Uhr verkauft

Quartierlottomatch im Restaurant Schweighof

Zum ersten Mal in der Geschichte des Berner-Vereins Zürich führen wir einen Quartierlottomatch durch. Die Planung und Organisation ist im vollen Gange. Als Gewinn werden wir vorwiegend Fleischwaren (Milch-Schinkli, Roll- und Nuss-Schinkli, Fleischplättli, Saucisson, Salami, Speckseiten) und Butterzöpfe (wie am Zibelemärit) und einige Fruchtkörbe abgeben. Natürlich gibt es auch schöne Trostpreise.

Dieser Quartierlottomatch findet statt am:



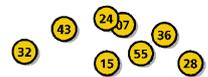
26	01	15	03	12
24	16	09	10	25
02	14	17	28	32
23	06	36	07	33

Freitag, 8. Dezember 2006

im Restaurant Schweighof ab 19 00 Uhr
und

Samstag, 9. Dezember 2006

im Restaurant Schweighof ab 15 00 Uhr

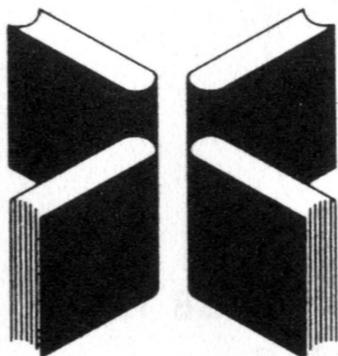


26	01	15	03	12
24	16	09	10	25
02	14	17	28	32
23	06	36	07	33

Allen Besucherinnen und Besucher – der Anlass ist öffentlich und allen Einwohnern zugänglich – wird dieser Anlass so kurz vor Weihnachten in guter Erinnerung bleiben. Die zu gewinnenden Preise sprechen ja alleine schon dafür.

An dieser Stelle möchte sich der Vorstand für das freundliche Entgegenkommen des Teams des Restaurants Schweighof herzlich bedanken.

Der Vorstand



J. Güntensperger

Grubenstrasse 18 8045 Zürich Tel. 044 462 36 76

Kranzschleifendruck

Jeden 3. Mittwoch im Monat findet
der **Mittwochs-**
Höck statt

Jedes Mitglied ist herzlich dazu eingeladen, mit uns einen gemütlichen Nachmittag zu verbringen!

Wo: im Cafeteria Pergolata, ab 14.00 Uhr
Altersheim Laubegg, Hegianwandweg 16, 8045 Zürich

Tram 13 / Bus 89 bis „Uetlihof“, Bus 32 bis „Hegianwandweg“

Die nächsten Höckdaten:

19. Juli

16. August

20. September

18. Oktober

15. November

Weihnachtshöck

NEUPA

Beratungs AG

Ihr neutraler Partner für Versicherungen + Investitionen

Vorsorgeplanung
Schadenabwicklung

Ruhestandsplanung
Versicherungsberatung

Versicherungsanalysen
Vergleichsofferten

René Wytttenbach, Mitglied des BVZ

6302 Zug Baarerstrasse 137 Postfach 2451
Telefon 041 211 10 51 Fax 041 211 10 54

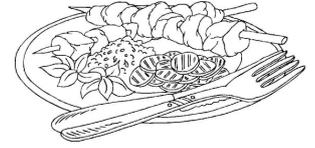
Höck am Bärzelitag

Dienstag 2. Januar 2007 ab 12 Uhr



Restaurant Sternen Albisrieden

Albisriederstrasse 371, 8047 Zürich



Wir treffen uns zum traditionellen Einklang ins neue Jahr mit oder ohne Mittagessen.

Privatauto: es stehen genügend Parkplätze rund um das Restaurant zur Verfügung.

Öffentliche Verkehrsmittel: Tram Nr. 3 Station Albisrieden
Bus Nr. 67 und 80 Station Albisriederdörfli

Der Vorstand freut sich, wenn viele Mitglieder mit ihren Angehörigen kommen um auf das neue Jahr anzustossen und gemütlich miteinander zu plaudern.



Die Berner Linde

Anlässlich des 125-Jahre Jubiläums des Berner-Vereins Zürich schenkten wir der Zürcher Bevölkerung einen Berner-Lindenbaum.

Unser Ehrenmitglied Erich Gerber machte mich darauf aufmerksam, dass diese Linde wunderbar gedeiht und es ihr offenbar auf dem Lindenhof sehr wohl ist.

Natürlich musste ich mich auch noch persönlich davon überzeugen, ob "unser" Baum den harten Winter, den vielen Schnee, den heissen Juli und den kalt-regnerischen August gut überstanden hat.

Wie nebenstehendes Bild zeigt, entwickelt die Linde sich zu einem wunderschönen Baum. Die Schachspieler müssen sich noch mit Hüten gegen die Sonne schützen, doch in wenigen Jahren werden sie diese nicht mehr brauchen und ihr Spiel im Schatten des Baumes geniessen können.

Walter Bärtschi

Bärndütsch Hermann Ludwig (us «Es chunnt e Bär»)

Da chöit dr säge was der weit –
ke Sprach git's niene wyt und breit,
vom Norpol bis nach Afrika,
won i so gärn wi ds Bärndütsch ha!
Tönt's o chli ruuch de frömde Lüt,
üs sälber, üs geniert das nüt!
Und Wörter git's, es ganzes Heer,
du findsch se i kem Dictionär.



Geisch du zum Byspil über Land,
so gsehsch und ghörsch de allerhand:
Der Chrigel dängelet vor em Huus,
es Büüssi gangglet mit der Muus,
der Köbel, dä chnorzet,
der Hansli, dä porzet,
der Ätti, dä zangget,
und ds Änni, das rangget,
der Waldi, dä weissset
und d Sou, die het gfeisset.
Ds Mareili, das plääret,
und d Bire sy murbe,
und ds Brot zäj wi Turbe.
Das chnüblet, das grüblet,
das chräblet, das räblet,
das tooset, das chrooset,
das gluntschlet, das pluntschlet,
das sprätzlet, das schätzlet,
das chrauet, das mauet,
das pfoslet, das choslet,
das räägget, das päägget,
das gniepet, das chniepet –
und settigi Wörtli gäb's no ne Huuffe –
Jitz muess i aber es bitzli verschnuufe.



Doch öppis nume möchti no säge:
Zum Bärndütsch heisst es Sorg ha, vowäge
es isch es Volksguet, mir wei das erhalte,
mir lö's nid verwässere und nid verunstalte
mit frömdem Gscharmäntzel, ne nei, i danke,
mir säge nid Butter, mir säge Anke,
mir säge nid "Sie" (nach Zürimanager),
der Bärner seit ehrlech zu jedem "Dihr"!

Und lacht me n is uus, mir schicken is dry,
mir Bärner, mir wüsse geng, wär mir sy:
es bitzeli langsam, mi luegt halt d Sach a,
doch chasch uf e Mani di geng verla!
Är isch halt eso, da wird nüt erzwängt -
geng es bitzeli hü, aber nume nid gsprängt!



WIR GRATULIEREN
Rita und Matthias Hess-Spichiger ganz herzlich zur Geburt von **Florian Valentin** am 8. Juni 2006 und wünschen der jungen Familie viel Glück und alles Gute.

WIR GRATULIEREN
Sabine und Remo Rey-Leibundgut ganz herzlich zur Geburt von **Nico** am 9. Juli 2006 und wünschen der jungen Familie viel Glück und alles Gute.

.. **H**ier wäre **P**latz

.. für **I**hr **I**nserat ! !

Die grösste Auswahl an Souvenirs, Geschenken und Messern

MENG Cutlery
Knives
Scissors
Souvenirs

TEDDY'S SOUVENIR-SHOP
Switzerland
Zürich • near the Grossmünster

Wo man in Zürich
erstklassig einkauft:

Die Fundgrube für Souvenirs
und Trendartikel aller Art für
Ihre Freunde im In- und
Ausland

TEDDY'S SOUVENIR-SHOP
Tel. ++41 (0)44 261 22 89
info@teddysouvenirshop.ch
www.teddysouvenirshop.ch

2 Rennweg 31 • 8001 Zürich
3 Poststrasse 4 • 8001 Zürich

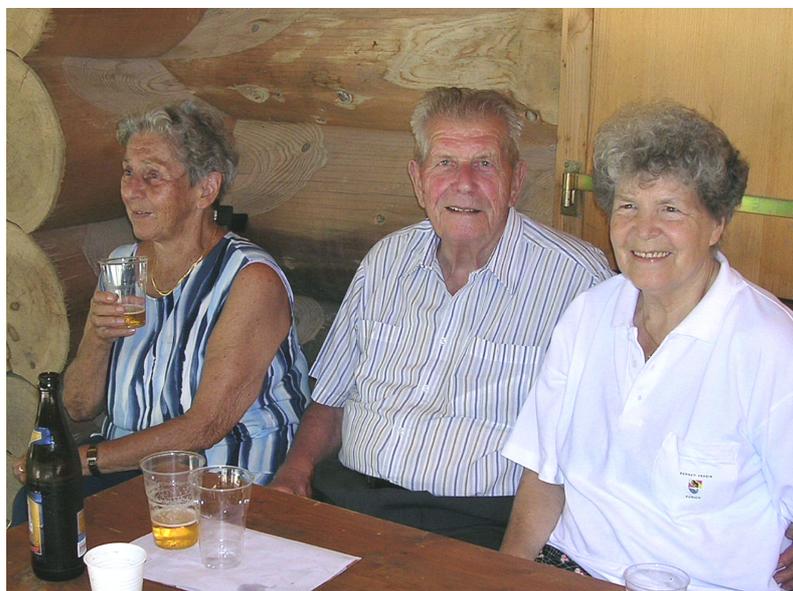
1 Limmatquai 34 • 8001 Zürich
unterhalb des Grossmünsters

MENG CUTLERY
Tel. ++41 (0)44 211 18 48
info@mengcutlery.ch
www.mengcutlery.ch

VICTORINOX

Waldhüttenfest oberhalb Maur Organisiert von den Schützen

Lassen wir die Bilder für sich sprechen.
Es war ein gemütlicher sonniger Nachmittag.
Wir danken den BVZ-lern, die so zahlreich erschienen sind.



? Anträge an die Generalversammlung ?

(Vorschläge, Anregungen, Wünsche etc.)

sind dem Vorstand bis zum **31. Dezember 2006** einzureichen.

127. Generalversammlung des BVZ

23. März 2007 - Restaurant Schweighof - 19.15 Uhr

Versicherung Vorsorge Vermögen

Allianz Suisse

Generalagentur Roland Ueltschi

Badenerstrasse 697 · 8048 Zürich

Tel. 01 434 13 11 · Fax 01 434 13 00

www.allianz-suisse.ch/roland.ueltschi

Allianz 
Suisse

Mir Bärner säge:

Müntschi (u nid Kuss oder Schmutz)

Chrücke (u nid Chrucke)

u (u nid und)

Grüess-Di (u nid Grüetzi oder Grützi)

Gaffee (u nid Kafi)

Spycher u nid Spiicher)

Grüess-Ech (u nid Grüetzi oder Grützi)

Hung (u nid Hund)

So zelle mr z Bärn:

«'zwo' oder 'zwöi' oder 'zwe'»

ei Maa ei Frou eis Chind (eis Ching)

zwe Manne zwo Froue zwöi Chind (zwöi Ching)

drei Manne drei Froue drü Chind (drü Ching)

J. Harb

Parkett & Teppiche

Malerarbeiten & Wohnungsumbauten

Natel 079 / 443 20 05

Albisriederstrasse 377 8047 Zürich Tel. 044 / 400 40 28 Fax 044 / 400 40 29

Dorfstrasse 16 8902 Urdorf Tel. 044 / 735 21 31 Fax 044 / 735 21 32

1. August Bundesfeier 2006 mit Folklorenachmittag in der Stadthaus Anlage



René Gfeller war bei den Japanern ein gefragtes Fotomodell



Walter Bärtschi mit Bernhard Zbinden bei Christoph Niggli dem Spitzenklassen 1. August-Abzeichen Verkäufer



Alfred von Känel hatte riesen Spass



Auch Fränzi Wälti hatte es lustig



Aldo Campiotti und René Stöckli mit den „Fetzigen Mädels“





Hier ist unsere Star- Equipe:
Therese und Rolf Leibundgut
Sandro Bärtschi und Fritz Hofer.
Sie „krampften“ und schwitzten bei der Pro-
duktion.

Unsere Öpfelchüechli mit Vanillesauce wa-
ren ein Hit, denn alle Besucher rühmten un-
sere saftig-zarten Öpfelchüechli mit der fei-
nen sämigen Vanillesauce.

Besten Dank der ganzen Truppe für den
grossen persönlichen Einsatz, auch denen
die ausserhalb des Bildes mithalfen.

René Gfeller



Liebe Leserinnen und Leser

Den 30 Mitgliedern, die auf einen von zwei Züribärner verzichtet haben, danken wir ganz herzlich. Eine kleinere Auflage ist möglich, Porto haben wir gespart und es gibt weniger Arbeit für den Redaktor, das ist sehr erfreulich.

Ab der Nr. 223 wird der Züribärner jetzt immer im Couvert versandt. Das ist nicht teurer als bisher, im Gegenteil. Die Post verlangt für jeden Züribärner, weil er auf drei Seiten offen ist, einen Zuschlag von Fr. 0.15. Das Couvert kostet Fr. 0.05 und somit haben wir dank der Idee unseres Kassiers Fr. 0.10 gespart.

Für den Vorstand Walter Bärtschi

das neue lokal am lindenplatz

8048

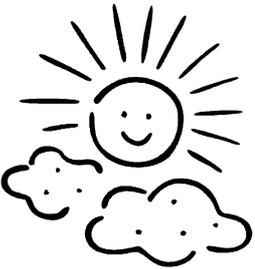
restaurant:bar:lounge

8048 zürich | www.8048.ch

Wanderung vom 6. August 2006



Wir waren betrübt, als uns die betrübliche Nachricht erreichte, dass die Wanderung auch dieses Jahr infolge trüben Wetters nicht stattfindet.



Unsere Minen hellten sich sofort auf als uns unser Wanderleiterpaar einen sensationellen Alternativvorschlag unterbreitete. Anlässlich des vierzigsten Hochzeitstages von Ruedi und Marianne wurden alle angemeldeten Wanderteilnehmer zum Mittagessen ins Restaurant Waid eingeladen. Als es dann um halb fünf zu regnen aufhörte, reichte es noch für einen stündigen Waldspaziergang.



Herzlichen Dank, das war eine tolle „Wanderung“.

Walter Bärtschi

Stadtumgang vom 19. August 2006

Bei herrlichem Wetter war der Stadtumgang wieder ein tolles Erlebnis. Super organisiert wie immer, mit lauter gut aufgelegten Leuten, wanderten wir durch die schönsten Gebiete der Stadt Zürich. Wir waren zu viert unterwegs, haben aber im Laufe des Tages noch zwei weitere BVZ-Mitglieder entdeckt.

Die Teestation auf der Waldegg, vom BVZ betrieben, war nicht nur durstlöschend sondern durch den Auftritt einer Dixilandband auch beinelockernd.

Der Wort sind genug geschrieben, lasst Fotos sprechen.



Walter Bärtschi



Theatergruppenreise vom Samstag, 26. August 2006

Mittels einer durchaus demokratischen Abstimmung während des Mittagessens wurde mir die Ehre zuteil, den entsprechenden Bericht der diesjährigen Theaterreise zu verfassen. Mit vielen guten Ratschlägen ausgerüstet mache ich mich nun daran, das Erlebte so darzustellen, dass alle Leserinnen und Leser des „Züribärner“ diesen gelungenen Tag so quasi posteriori miterleben können.

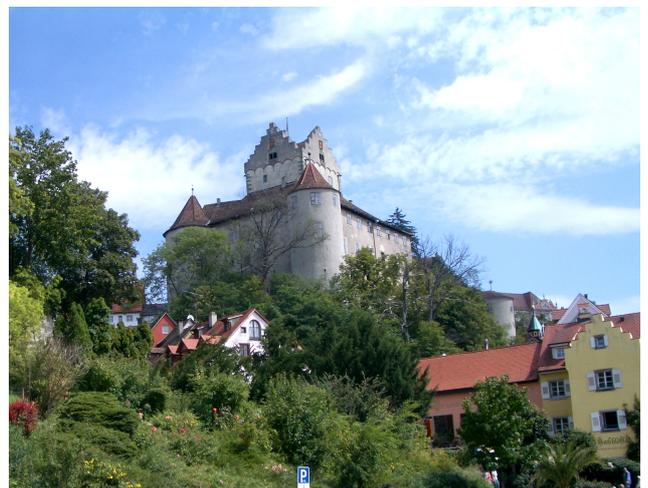
Etwas nach 20.00 Uhr verabschieden sich die 19 Teilnehmenden im Regen auf dem Car-Parking in Zürich. Ja, es hat geregnet, ABER nicht den ganzen Tag. Entgegen den Prognosen dürfen wir praktisch den ganzen Tag Wärme und Sonne genießen.



Unser Dank geht an den Chauffeur des Busses, für den dieser Tag eine so genannte „Zuckerfahrt“ war, sowie an Pia Meissner und Nicole Kunz. Sie haben den Tag organisiert und fast nie die Übersicht verloren (dass zwei Teilnehmer bei der Rückfahrt von Meersburg zur Insel Mainau die falsche Fähre besteigen, dafür können die beiden nun wirklich nichts). Insel Mainau: die letzte Station vor der Heimfahrt. Diese „blumige“ Insel ist einfach immer einen Besuch wert.

Besonders, wenn man unter sachkundiger Führung einiges erfahren kann. Nebst den wunderschön angelegten Gärten (Rosen/Dahlien im Sommer/Herbst), Terrassen, Treppen und den seltenen Bäumen hat mich vor allem die folgende Tatsache beeindruckt: auf der Insel Mainau beginnt der Frühling 2 Wochen später als im nur einen Kilometer entfernten Konstanz. Auch der Herbst dauert länger, wodurch ein spezielles Klima (Wärme- und Kältespeicherung) auf der Insel entsteht. Dies macht es möglich, so zahlreiche, zum Teil auch tropische, Pflanzenarten halten zu können. Weitere Informationen sind zu lesen auf: www.mainau.de. Noch ein Wort zum Regen: der hat uns erst während der Führung auf der Insel „beglückt“.

Die Überfahrt von Meersburg auf die Insel Mainau ermöglicht uns einen schönen Ausblick auf die „Goldküste“ des Bodensees. Mittendrin das Städtchen Meersburg, Ziel des Mittags- und Nachmittagsprogramms. Hauptattraktion von Meersburg ist die „Meersburg“, die älteste bewohnte Burg Deutschlands. Auch hier dürfen wir einen Rundgang unter fachkundiger Führung genießen. Die Burg wurde nie zerstört, weshalb vieles absolut intakt geblieben ist. Die Tatsache, dass die Be-



sitzer der Burg bis heute da wohnen, verstärkt den Eindruck, dass es sich hier nicht einfach um ein Museum handelt, sondern dass hier noch „gelebt“ wird. Zum Abschluss des Rundgangs wartet die Folterkammer. Nun, wir können nur staunen über die damaligen Foltermethoden, um Geständnisse zu erzwingen...

Zusätzliche interessante Informationen findet man unter: www.burg-meersburg.de. Vor der Abfahrt auf die Insel Mainau haben nun alle Zeit, das Städtchen auf eigene Faust zu erkundigen. Sauber herausgeputzt, mit vielen Touristenläden, Restaurants, schönen Riegelhäusern und dem kleinen Bootshafen findet man sich,



Schönwetter sei Dank, fast wie in einem Dorf in Südfrankreich. Den kulinarischen Teil unserer Reise erleben wir im „Wilden Mann“. Einfach herrlich, direkt am See, unter Sonnenschirmen, in aller Ruhe und ohne Hektik ein köstliches Mittagessen geniessen! Vor der Mahlzeit haben sicher einige von uns die Gelegenheit wahrgenommen, sich irgendwo im Städtchen einen Apéro zu genehmigen oder auf Shopping-Tour zu gehen.

Über die Fahrt von Zürich nach Konstanz sowie von der Überquerung des Bodensees gibt es nicht viel zu erzählen, ausser über den obligatorischen Kaffeehalt. Dieser findet in einem Restaurant oberhalb der Kartause Ittingen, in der Nähe von Warth (eigentlich so quasi vor unserer Haustür), statt. Den Besuch dieser Kartause mit eigener Bierbrauerei, Gemüse- und Blumengärten und vielem mehr verschieben wir auf einen nächsten Theaterausflug. Begonnen hat der Tag morgens um 8.00 Uhr auf dem Car-Parking in Zürich, bei bestem Wetter, wo alle gutgelaunt eintreffen mit dem Wissen, dass wir zusammen einen interessanten und gemütlichen Tag verbringen werden.

Didier Chaignat

**SCHWEIG
HOF**

das besondere Quartierrestaurant

Schweighofstrasse 232 8045 Zürich
Telefon 044 463 45 00
restaurant.schweighof@hopzueri.ch

HOP!
Zürich
EIN QUALIFIZIERUNGSPROGRAMM

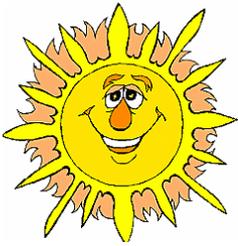
Kegelbahn

Bankett

Saal 20 bis 200 Personen

Öffnungszeiten: Mo - Do 8 bis 23.30 Uhr, Fr 8 bis 24 Uhr, Sa 9 bis 24 Uhr, So geschlossen

Veloplausch vom 10. September 2006



Es war einer jener Tage von dem man bei der 1. Rekognoszierung hofft, dass er dann so sein sollte. Das traditionelle Gipfeli mit Kaffee wurde beim Bahnhof Affoltern unter freiem Himmel genehmigt. Nach einer kurzen Einfahrzeit ging es dann eine Zeit lang



nur noch bergauf, aber alle haben die danach folgende Abfahrt nach Ober-Rifferswil um so mehr genossen.

Unsere ondulierte Tour führte uns über Kappel bis zum romantischen Steinhauser Weiher, wo wir unsere Mittags-Grill-Rast einlegten. Der Vizepräsident entpuppte

sich als "Füürlimeister" und schon bald roch es nach feinem Gegrillten. Zu unser aller Überraschung zauberte Hanspeter, unser Weinlieferant aus Tüscherz, eine Flasche Twanner inklusive Gläser aus seinem Rucksack. So kamen wir zu einem edlen Apéro bis unser Fleisch gar war.



Über Knonau bis nach Maschwanden reichte unsere Kraft, da war der Kaffee mit Dessert fällig. Auch die folgenden



Kilometer waren Dessert. Alles flach. Von Mühlau bis Ottenbach eine reine fahrende Erholung. Dann wurden über Obfelden bis Affolltern wieder einige Kalorien verbrannt. Dies rief nach Ende der Fahrt nach einer relativ grossen Portion von erfrischenden Getränken.

Wegen vieler Ferienabwesenheiten waren wir nur eine kleine Truppe, die war aber hellwach und bei bester Laune.

Mir hat dieser Veloplausch sehr viel Freude gemacht.

Walter Bärtschi



Grillnachmittag vom 16. September 2006

Unser Präsident und seine tatkräftigen Helfer haben alles gut vorbereitet.



Rund 20 Mitglieder haben die Gelegenheit gepackt um über den BVZ und die

Welt zu plaudern, zu lachen und Interessantes zu erzählen. Auch hier meinte es Petrus sehr gut mit unserem Anlass und so konnte dieser Nachmittag an der freien Luft stattfinden. Die Würste waren ausgezeichnet, der Koch Spitze und die Getränke in guter Auswahl reichlich vorhanden. Aldo hat sogar noch eine feine Stracciatella-Crème und



Gugelhopf gemacht. Mmm... Im Namen Aller: Herzlichen Dank. Walter Bärtschi





2007



Jubiläums-Geburtstage und Geburtstage über 90 Jahre

01. Januar	Beuret	André	Stamm	60
01. Januar	Nestel-Tschantré	Heidi	Stamm	75
06. Januar	Müller	Emma	Veteran	95
12. Januar	Rufer	Ernst	Beitragsfrei/Schütze	90
14. Januar	Gerber	Erich	Ehrenmitglied	75
19. Januar	Bron	René	Ehrenmitglied/Theater	60
22. Januar	Hofmann	Ernst Theo	Veteran	60
07. Februar	Richiger	Irma	Stamm	65
09. Februar	Laus	Rosmarie	Stamm	75
24. Februar	Baumgartner	Esther	Stamm	50
03. März	Walder-Pfluger	Heidi	Stamm	75
28. März	Isler	Lilly	Theater	75
03. April	Steiner	Hans	Stamm	85
04. April	Mäder	Rudolf	Beitragsfrei	80
13. April	Wytenbach	Adelheid	Ehrenmitglied	75
25. April	Althaus	Vreni	Beitragsfrei	65
05. Mai	Strahm	Hans-Ludwig	Beitragsfrei	75
15. Mai	Beutler	Rudolf	Stamm	50
31. Mai	Bertschi	Max	Theater	65
10. Juni	Wälti	Roger	Veteran/Schütze	65
17. Juni	Balmer	Hedwig	Veteranin	65
21. Juni	Stutz	Elisabeth	Stamm	80
22. Juni	Suter	Elsy	Veteranin	85
28. Juni	Leibundgut	Therese	Veteranin	65
29. Juni	Böhringer	Bertha	Veteranin	80
11. Juli	Scheidegger	Walter	Beitragsfrei/Schütze	70
08. August	Frei	Kurt	Veteran	85
12. August	Lindenmann	Annemarie	Stamm	70
13. August	Leibundgut	Rolf	Ehrenmitglied/Schütze	65
19. August	Muster	Margrit	Beitragsfrei	75
01. September	Fäh	Annemarie	Stamm	75
18. September	Finger	Otto	Veteran	92
29. September	Schorno	Maja	Stamm	50
09. Oktober	Mink	Verena	Veteranin	60
15. Oktober	Stöckli	René	Ehrenpräsident/Schütze	85
20. Oktober	Keller-Furer	Susanne	Stamm	75
30. Oktober	Bucher	Käthi	Veteranin/Vorstand	65



Fortsetzung Geburtstagsliste 2007



02. November	Leuthold	Verena	Stamm	60
08. November	Profos	Hedwig	Veteranin	90
09. November	Burgermeister	Maria-Lucia	Stamm	80
01. Dezember	Ernst	Richard	Veteran	65
02. Dezember	Bellini	Armin	Veteran	65
03. Dezember	Steiner	Margrit	Veteranin	75
07. Dezember	Di Stefano	Emmi	Stamm	94



**Wir führen Sie sicher und bequem
an Ihr Ziel!**

**Spezialreisen - Gruppenreisen -
Erlebnisreisen - Rundreisen -
Kulturreisen - Fernreisen -
Badeferien - Bergferien -
Firmenreisen - Vereinsreisen -
Tagesfahrten usw**

**Fröhlich Reisen, Ebriststr. 5, 8102 Oberengstringen/ZH
Tel. 044 7517777 - Fax 044 7517778
e-mail: info@froehlich-reisen.ch, www.froehlich-reisen.ch**

Restaurant Schützenruh Albisgütli

Gebr. F. und K. Schwendimann Uetlibergstrasse 300, 8045 Zürich
Telefon 044/ 462 07 18 Mittwoch geschlossen

Bekannt für gutes Essen

2 vollautomatische Kegelbahnen Gartenwirtschaft
Vereinssäli Mitglied BVZ

Konditorei Bäckerei
VON BURG

Küsnacht
044 910 42 75

*E gueti
Brotidee...*

ZU VERKAUFEN

Berner-Sonntags-Tracht

Grösse 42/44 (nur 3x getragen) mit:
Zweiseitiger Silberschmuck mit 6 Ketten

Weisse Bluse
Rote Schürze

Stehende Haube
Schuhe Grösse 5 1/2

Verkaufspreis Total Fr. 3000.--

Frau Ruth Pastina-Scheidegger, Seehofstr. 3, 8645 Jona
Tel. 044/ 924 12 70 (tagsüber) / 055/ 210 24 70 (ab 18 Uhr)



MUSIK · SPASS · FREUNDE · ENGAGEMENT · SECHSELÄUTEN · ZÜRI FÄSCHT · KNABENSCHIESSEN · FREIZEIT

Angesprochen? Dann bist Du genau richtig bei uns!

Die «Knabenmusik der Stadt Zürich» gibt allen Kindern – Mädchen und Knaben – Jugendlichen und jungen Erwachsenen, die Möglichkeit ein Instrument zu erlernen und zu spielen. Die Musikanten/innen geniessen bei Bedarf die Ausbildung innerhalb der Jugendmusikschule der Stadt Zürich. In der Knabenmusik wird das Gelernte angewendet, sowie an Konzerten und verschiedenen Anlässen der Öffentlichkeit präsentiert! Das Sechseläuten, das Züri Fäscht, das Knabenschiessen, Auslandsreisen und vieles mehr gehören zu unseren Engagements!

Interessiert? Komm zu uns! Wir freuen uns auf Dich!

www.knabenmusik-zh.ch

Übungslokal: Kantonsschulstrasse 3, 8032 Zürich

Sekretariat: Frau H. Künzli, Tel. 044 261 58 54, Fax 044 840 37 67 / info@kmzh.ch



optiflex

Vorstufe + Flexodruckformen

Optiflex AG

Lagerstrasse 11

8910 Affoltern am Albis

Tel. 044 761 21 11

Andreas Kunz

Ihre Metzgerei in Höngg mit der persönlichen Beratung

Wartau Metzg

René Leuenberger, Limmattalstrasse 274, 8049 Zürich-Höngg

Tel. 044 342 28 08

Lieferant für gute Fleischwaren an den BVZ

Mutationen

Eintritte

<u>Eintritte</u>	<u>Mitglied:</u>	<u>eingeführt:</u>
Burgherr Doris Bachstr. 23 8903 Birmensdorf	Stamm	René Stöckli
Niggli Christoph Klosbachstr. 72 8032 Zürich	Stamm	Selbst
van Dalen-Herzog Désirée Im Glockenacker 27 8053 Zürich	Stamm	Annelise Jäger

Todesfälle:

<u>Todesfälle:</u>	<u>Verstorben am:</u>
Nabulon Werner Golbrigweg 24 8702 Zollikon	20.07.2006

Adressänderungen

<u>Adressänderungen</u>	<u>Neue Adresse</u>
Campiotti Aldo + Käthi Affolternstr. 130 8105 Regensdorf	Campiotti Aldo + Käthi Brühlstr. 17 5412 Gebensdorf
Dr. Alain P. Röthlisberger Stegstr. 7 8132 Egg b. Zürich	Dr. Alain P. Röthlisberger Eschenweg 8 8704 Herrliberg
Schöni Allan Mühlestr. 11 8101 Dällikon	Schöni Allan c/o Paul Schöni Hasenweidstrasse 8635 Dürnten
Schöni Paul Haus am Müllrain 8101 Dällikon	Schöni Paul Hasenweidstrasse 8635 Dürnten

Namensänderung:

<u>Namensänderung:</u>	<u>Neuer Name</u>
Spichiger Rita Neufeldstr. 116 3012 Bern	Hess-Spichiger Rita Neufeldstr. 116 3012 Bern

Mitglieder

werben



Mitglieder

D....Unterzeichnete wünscht als MITGLIED in den
Berner-Verein Zürich aufgenommen zu werden

Vorname

Telefon

Name

Strasse

Nr.

Postleitzahl

Wohnort

Geburtsdatum: _____

Heimatort: _____

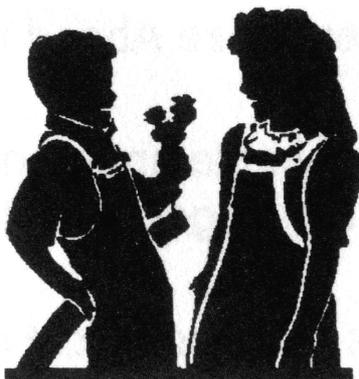
Beruf: _____

Empfohlen durch: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Einsenden an: BVZ, Aldo Campiotti, Affolternstr. 130, 8105 Regensdorf



Die schönsten Bernertrachten kommen aus dem

Trachtenatelier Vreni Reist
im Emmental

Vreni Reist, Trachten und Zubehör
3457 Wasen im Emmental, Tel. 034 437 12 00



P. P.
8048 Zürich 48
Berner-Verein Zürich
Walter Bärtschi
Rautstrasse 319
8048 Zürich



**Exclusive Sportbekleidung
für 'Züribärner'.**

**Für den Abend und Gesellschaft
finden Sie bei uns alles !**

**Ein leistungsfähiges Atelier
wartet auf Sie !**

EXCELSIOR



Herrenmode Excelsior, Löwenstr. 56, 8001 Zürich
Telefon 044/ 211 42 93